To the
Brave Soldiers of France

There's a Lily Field

(Un Champ de Lys)

Song
With French and English Text

By

Louise Souther

.60

Boston
C. W. THOMPSON & CO.

THERE'S A LILY FIELD

There's a lily field in France tonight
In the icy rain;
At it's frozen heart, they buried a lad
With a crimson stain
On his lips.
He gave France all he had;
He was brave and gay.
Dear lilies of France, how bright, how bright
Will you bud this May!

FLORENCE RIPLEY MASTIN

UN CHAMP DE LYS

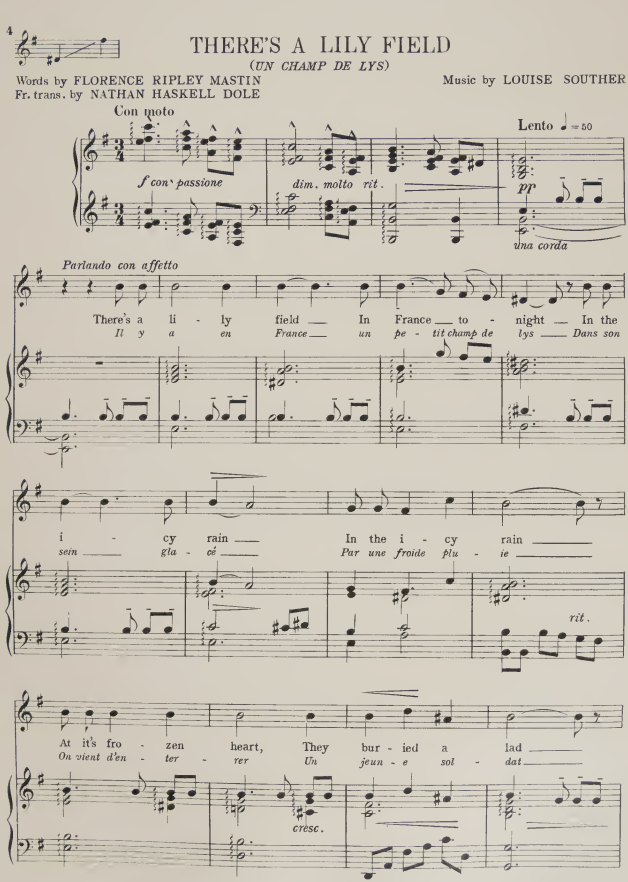
Il y a en France
Un petit champ de lys;
Dans son sein glacé,
Par une froide pluie,
On vient d'enterrer
Un jeune soldat,
Des gouttes de sang, sur les levres.
A sa patrie, il donna son tout; il était brave et gai.
Chers lys de la France
Avec quelle gloire, vous allez refleurir en Mai!

NATHAN HASKELL DOLE

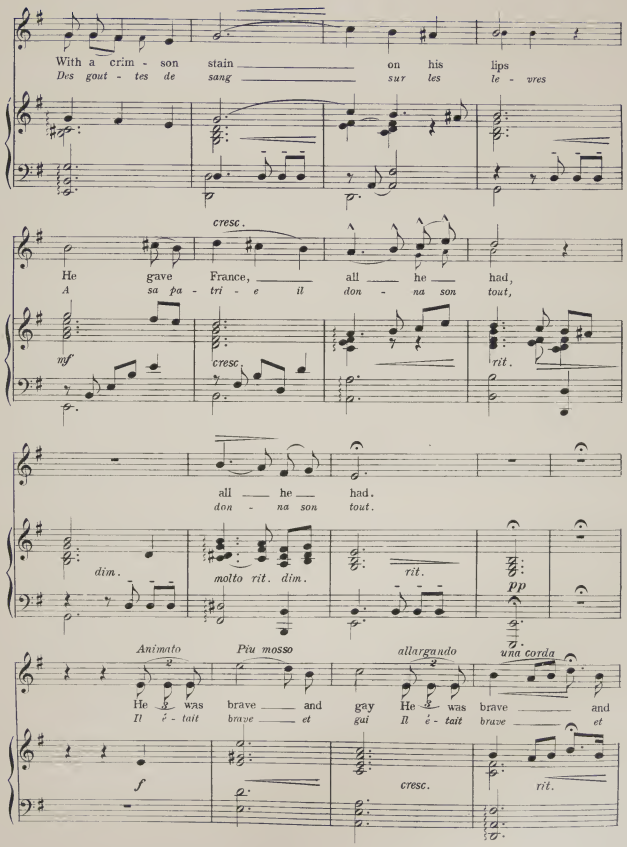
THERE'S A LILY FIELD

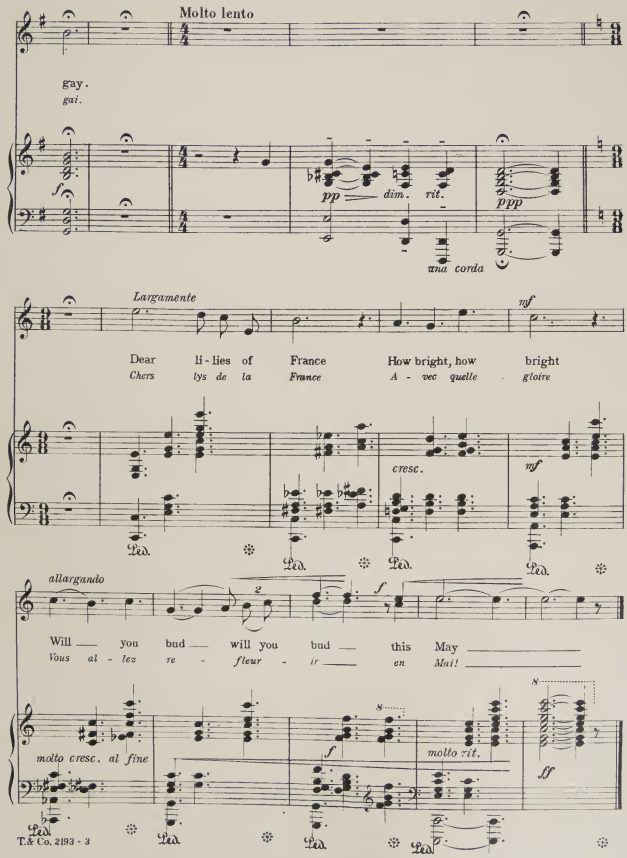
(UN CHAMP DE LYS)

Words by FLORENCE RIPLEY MASTIN
Fr. trans. by NATHAN HASKELL DOLE
Music by LOUISE SOUTHER


Con moto
Lento ♩ = 50
f con passione
dim. molto rit.
pp
una corda
Parlando con affetto
There's a li - ly field In France to - night In the
Il y a en France un pe - tit champ de lys Dans son
i - cy rain In the i - cy rain
sein gla - cé Par une froide plu - ie
rit.
At it's fro - zen heart, They bur - ied a lad
On vient d'en - ter - rer Un jeun - e sol - dat
cresc.

Copyright, MCMXVII, by C. W. Thompson & Co.
International Copyright Secured


With a crim - son stain on his lips
Des gout - tes de sang sur les le - vres
cresc.
He gave France, all he had,
A sa pa - tri - e il don - na son tout,
mf
cresc.
rit.
all he had.
don - na son tout.
dim.
molto rit. dim.
rit.
pp
Animato
Più mosso
allargando
una corda
He was brave and gay He was brave and
Il é - tait brave et gai Il é - tait brave et
f
cresc.
rit.


Molto lento
gay.
gai.
pp
dim.
rit.
ppp
una corda
Largamente
mf
Dear li - lies of France
Chers lys de la France
How bright, how bright
A - vec quelle gloire
cresc.
mf
Ped.
allargando
Will you bud will you bud this May
Vous al - lez re - fleur - ir en Mai!
molto cresc. al fine
molto rit.
ff